

FERREX®

Akku-Druckreiniger Nettoyeur pression sur batterie Accudrukreiniger

FBT-CVC003



KUNDENSERVICE • KLANTENSERVICE • SERVICE CLIENTS



(NL) +31 76 8080489

(BE) +3238082653

Kosten gemäß üblichem Netzwerktarif
Kosten volgens gebruikelijk netwerktarief
Frais selon le tarif réseau habituel



(NL) service-nl@protel-service.com

(BE) service-be@protel-service.com

AN: NL 2003021078131, DE 2009010205724, BE 2007030096759

18/2026

ORIGINALE BEDIENUNGSANLEITUNG • ORIGINELE HANDLEIDING
MANUEL D'INSTRUCTIONS ORIGINAL

GTIN: 4068706415371

18/2026

AN: NL 2003021078131, DE 2009010205724, BE 2007030096759



INHALTSVERZEICHNIS

1 Allgemeines	3
2 Sicherheit	3
2.1 Signalverstärker-Erklärung	3
2.2 Erklärung der Symbole	3
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	3
2.4 Verwendung und Handhabung des Akku-Werkzeugs	5
2.5 Service.....	5
2.6 Sicherheitshinweise für Akku-Druckreiniger	6
2.7 Verwendungszweck	6
3 Lieferumfang	6
4 Produktübersicht	6
5 Verwendung des Akkus	6
5.1 Einlegen und Entfernen der Batterie.....	6
6 Montage	7
7 Bedienung und Verwendung	7
7.1 Während der Verwendung	7
7.2 Beendigung der Nutzung	7
7.3 Einstellung der Düsen	7
7.4 Verwendung von Reinigungsmitteln	7
7.5 Entlüften des Schlauchs	8
7.6 Befestigen der Sprühlanze oder der Reinigungsdüse	8
8 Reinigung und Wartung	8
8.1 Reinigung	8
8.2 Lagerung	8
8.3 Transport	8
8.4 Problembehebung	8
9 Technische Daten	9
9.1 Informationen zu Akku und Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)	9
10 Entsorgungshinweise	10
10.1 Verpackungsabfallentsorgung	10
10.2 Produktentfernung	10
10.3 Abfallentsorgung von Batterien	10
11 EG-Konformitätserklärung	10



1 ALLGEMEINES



Diese Gebrauchsanweisung (im Folgenden „Handbuch“ genannt) ist Bestandteil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Verwendung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere das Kapitel „SICHERHEIT“, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen und/oder Schäden am Produkt führen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenzzwecke auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, legen Sie bitte diese Anleitung bei. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter. Diese Gebrauchsanweisung ist im PDF-Format unter www.ferrexpowers.com verfügbar. Inklusive Akku und Ladegerät. Gebrauchsanweisung und Garantiekarte werden separat mitgeliefert.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALVERSTÄRKER-ERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

GEFAHR!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

ACHTUNG!

» Dieses Signalwort kennzeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

ACHTUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

HINWEIS

» Dieses Signalwort wird vorzugsweise für Tipps und Praktiken verwendet, die nicht mit Personenschäden in Zusammenhang stehen.

2.2 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG – Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, um das Verletzungsrisiko zu verringern.



Lärmpegel-Spezifikation



Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 40 °C aus.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Explosionsgefahr!



Vermeiden Sie den Kontakt des Akkus mit Wasser. Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser. Explosionsgefahr!



Umgebungstemperatur max. 40 °C (nur für Akku)



Produkte mit diesem Symbol entsprechen allen geltenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Nicht in den Hausmüll werfen!

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

WARNUNG!

» Eine unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen führen.

WARNUNG!

» **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen.** Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.



» **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für den späteren Gebrauch auf.**

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Elektrowerkzeuge, die mit Netzstrom (mit Kabel) oder mit Akkus (kabellos) betrieben werden.

2.3.1 ARBEITSSICHERHEIT

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in denen brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub vorhanden sind.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Wenn Sie abgelenkt werden, können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2.3.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker in Verbindung mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und geeignete Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Leitungen, Heizelementen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko für Stromschläge, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen und Feuchtigkeit fern.** Wenn Wasser in Elektrowerkzeuge eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- d) **Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- e) **Wenn Sie im Freien mit Elektrowerkzeugen arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- f) **Wenn die Verwendung des Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

2.3.3 SICHERHEIT VON PERSONEN

- a) **Seien Sie wachsam, achten Sie auf Ihre Handlungen und gehen Sie mit Elektrowerkzeugen umsichtig um. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Verwendung des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.
- c) **Verhindern Sie unbeabsichtigte Verwendung. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder transportieren.** Wenn Sie während des Transports des Elektrowerkzeugs Ihren Finger auf dem Schalter lassen oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der in ein rotierendes Teil des Elektrowerkzeugs gelangt, kann Verletzungen verursachen.
- e) **Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Achten Sie auf einen festen Stand und bewahren Sie stets Ihr Gleichgewicht.** So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und Auffangvorrichtungen montiert werden können, müssen diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann die Gefahren durch Staub verringern.
- h) **Geben Sie sich keiner falschen Sicherheit hin und missachten Sie nicht die Sicherheitsvorschriften für Elektrowerkzeuge, auch wenn Sie nach häufigem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Unachtsames Handeln kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.





2.3.4 VERWENDUNG UND HANDHABUNG DES ELEKTROWERKZEUGS

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür vorgesehene Elektrowerkzeug.** Mit dem richtigen Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer innerhalb des angegebenen Leistungsbereichs.
- b) **Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, deren Schalter defekt ist.** Elektrowerkzeuge, die sich nicht mehr ein- oder ausschalten lassen, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Netzstecker und/oder entfernen Sie einen herausnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen ändern, Werkzeugteile austauschen oder das Elektrowerkzeug lagern.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert ein unbeabsichtigtes Starten des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen, die mit dem Elektrowerkzeug nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Werkzeug benutzen.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Warten Sie Elektrowerkzeuge und Handwerkzeuge sorgfältig. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile ordnungsgemäß funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile reparieren, bevor Sie das Elektrowerkzeug verwenden.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger schnell und lassen sich leichter handhaben.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Einsatzwerkzeuge, Einsatzwerkzeuge usw. gemäß diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen machen eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen unmöglich.

2.4 VERWENDUNG UND HANDHABUNG DES AKKU-WERKZEUGS

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten, die vom Hersteller empfohlen werden.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit anderen Akkus eine Brandgefahr darstellen.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie die unbenutzte Akku von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die einen Kurzschluss zwischen den Kontakten verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- d) **Bei unsachgemäßem Verwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie einen Arzt auf.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verbrennungen verursachen.
- e) **Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen und Brände, Explosionen oder Verletzungen verursachen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akku-Werkzeug niemals außerhalb des in der Bedienungsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Unsachgemäßes Laden oder Laden außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

2.5 SERVICE

- a) **Lassen Sie Ihre Elektrowerkzeuge nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** So bleibt die Sicherheit der Elektrowerkzeuge gewährleistet.
- b) **Beschädigte Akkus dürfen niemals gewartet werden.** Alle Wartungsarbeiten an Akkus dürfen nur vom Hersteller oder von autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.





2.6 SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU-DRUCKREINIGER

- Richten Sie Wasser niemals auf Menschen, Tiere, Geräte oder die Maschine selbst, wie zum Beispiel das Innere eines Backofens.
- Verwenden Sie den Strahl nicht zum Reinigen von Kleidung oder Schuhen am Körper.
- Tragen Sie Schutzkleidung und eine Schutzbrille.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Sprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten.
- Achtung, Stolpergefahr durch Schläuche.
- Fahren Sie nicht über den Schlauch und knicken Sie ihn nicht.
- Nicht zum Reinigen von Fenstern verwenden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser; es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Der Akku-Druckreiniger darf nicht von ungeschulten Personen verwendet werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Frost und Trockenlauf.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder undicht ist.

2.7 VERWENDUNGSZWECK

Der kabellose Akku-Druckreiniger ist für die Reinigung und Besprühung mit einem Wasserstrahl konzipiert. Bei Bedarf kann das Gerät mit Reinigungsmitteln verwendet werden.

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Verletzungen führen.
- Mögliche Verletzungen bei unsachgemäßer Verwendung.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3 LIEFERUMFANG

- 1x Akku-Druckreiniger
- 1x Sprühlanze
- 1x Ansaugschlauch
- 1x Netzbeutel
- 1x Reinigungsbürste
- 1x Gebrauchsanweisung

4 PRODUKTÜBERSICHT

- Belüftungsschlitze
- Entriegelungsknopf
- Schalthebel
- Wasseranschluss
- Bürste
- Reinigungsmittel-Düse
- Düsen
- Sprühlanze
- Saugschlauch mit Filterkorb
- Netzbeutel
- Wiederaufladbarer Akku
- Ladegerät

5 VERWENDUNG DES AKKUS

5.1 EINLEGEN UND ENTFERNEN DES AKKUS

⚠️ WARNUNG!

» Entfernen Sie immer den Akku aus dem Werkzeug, bevor Sie Teile montieren, Einstellungen vornehmen, reinigen oder wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist. Durch das Entfernen des Akkus wird ein unbeabsichtigtes Starten verhindert, das zu schweren Verletzungen führen kann.

5.1.1 EINBAU DES AKKUS

- Richten Sie den Werkzeugkörper an der Nut im Akku aus.
- Drücken Sie den Akku in Pfeilrichtung, bis sie mit einem Klicken einrastet.

5.1.2 ENTFERNEN DES AKKUS

- Drücken Sie auf den Akkuentriegelungsclip.
- Entfernen Sie den Akku, indem Sie sie in Pfeilrichtung herausziehen.

5.1.3 LADEANZEIGEN

- Der Akku ist mit einer LED-Anzeige ausgestattet, die den aktuellen Ladezustand sowohl während des Gebrauchs des Werkzeugs als auch beim Drücken der Anzeigetaste (bei ausgeschaltetem Werkzeug) anzeigt. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch des Werkzeugs, ob der Akku ausreichend geladen ist, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.





- b) Die LED-Leuchtleiste um den Akku zeigt den Ladezustand wie folgt an:
100–75 %: Die LED-Leiste leuchtet vollständig grün.
75–25 %: Die LED-Leiste erlischt nach und nach blockweise, während sich der Akku entlädt.
Weniger als 25 %: Alle LEDs blinken rot, um anzuzeigen, dass der Akku aufgeladen werden muss.

6 MONTAGE

1. Befestigen Sie die Sprühlanze oder die Reinigungsdüse und drehen Sie sie fest (Entfernen Sie sie in umgekehrter Reihenfolge).
2. Schließen Sie die Wasserzufuhr mit einem Gartenschlauch (max. 5 bar) an.
 - Bei Verwendung von Regenwasser: Verwenden Sie den Saugschlauch mit Filterkorb.
3. Überprüfen Sie, ob der Schlauch vollständig entlüftet ist.
4. Überprüfen Sie, ob die Verbindung dicht ist.

7 BEDIENUNG UND VERWENDUNG

Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

7.1 WÄHREND DER VERWENDUNG

1. Achten Sie auf eine stabile Haltung; berücksichtigen Sie den Rückstoß.
2. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Wasserzufuhr.
3. Drücken Sie den Entriegelungsknopf und anschließend den Hebel, um zu starten.
4. Lassen Sie den Hebel los, um anzuhalten.
5. Drehen Sie den Sprühkopf, um die gewünschte Einstellung zu wählen.
6. Verwenden Sie nur neutrale, biologisch abbaubare Reinigungsmittel.
7. Nach Gebrauch mit klarem Wasser spülen.
8. Entfernen Sie den Akku, schließen Sie die Wasserzufuhr und lassen Sie den Druck ab.

7.2 BEENDIGUNG DER NUTZUNG

1. Nach der Verwendung von Reinigungsmitteln den Akku-Druckreiniger immer mit klarem Wasser ausspülen, um Rückstände des Reinigungsmittels zu entfernen.
2. Lassen Sie den Schalthebel los, um das Gerät auszuschalten.
3. Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
4. Trennen Sie den Akku-Druckreiniger von der Wasserzufuhr.
5. Drücken Sie kurz auf den Entriegelungsknopf und anschließend auf den Schalthebel, um den Restdruck im System abzulassen.

⚠️ WARNUNG!

- » Lassen Sie das Gerät niemals unter Druck stehen, wenn es nicht in Gebrauch ist. Dies kann zu Schäden an den internen Dichtungen und Leitungen führen.

7.3 EINSTELLUNG DER DÜSEN

Die Sprühlanze ist mit sechs verschiedenen Düsen für unterschiedliche Reinigungsaufgaben ausgestattet. Der gewünschte Strahl kann durch Drehen des Düsenhalters eingestellt werden.

Ein kleiner Pfeil an der Oberseite der Sprühlanze zeigt an, welche Düse aktuell ausgewählt ist.

Drehen Sie immer langsam und vorsichtig, um eine Beschädigung der Sprühkopf zu vermeiden.

⚠️ ACHTUNG!

- » Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die gewählte Düse fest sitzt und frei von Verschmutzungen oder Verstopfungen ist.

7.4 VERWENDUNG VON REINIGUNGSMITTELN

Verwenden Sie ausschließlich neutrale, biologisch abbaubare Reinigungsmittel, die für den Einsatz mit Akku-Druckreinigern geeignet sind.

Die Verwendung anderer Reinigungs- oder chemischer Substanzen kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen, interne Dichtungen angreifen und das Gerät beschädigen.

Solche Schäden fallen nicht unter die Garantie.

⚠️ ACHTUNG!

- » Fügen Sie das Reinigungsmittel immer über die dafür vorgesehene Reinigungsmittel-Düse mit Behälter hinzu. Füllen Sie es niemals direkt in den Wasserkreislauf des Geräts ein.



7.5 ENTLÜFTEN DES SCHLAUCHS

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob sich keine Luft im Ansaugschlauch befindet.

Tauchen Sie den Ansaugschlauch und den Filterkorb vollständig in den Wasserbehälter (z. B. eine Regentonne) ein, bis keine Luftblasen mehr austreten.

⚠️ WARNUNG!

- » Trockenlaufen kann zu Schäden an der Pumpe führen und verkürzt die Lebensdauer des Geräts.

7.6 BEFESTIGEN DER SPRÜHLANZE ODER DER REINIGUNGSDÜSE

1. Stecken Sie die Sprühdüse oder die Reinigungsmittel-Düse in den Anschluss an der Vorderseite des Akku-Druckreinigers.
2. Drücken Sie die Lanze leicht nach innen und drehen Sie sie dann im Uhrzeigersinn, bis sie hörbar einrastet (Bajonettverschluss).
3. Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts, ob die Verbindung fest sitzt.
4. Zum Entfernen drehen Sie in die entgegengesetzte Richtung und ziehen Sie die Lanze vorsichtig heraus.

⚠️ ACHTUNG!

- » Montieren oder entfernen Sie die Sprühdüse niemals, wenn sich den Akku im Gerät befindet oder wenn das System unter Druck steht.

8 REINIGUNG UND WARTUNG

8.1 REINIGUNG

⚠️ WARNUNG!

- » Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf das Gerät!

- Halten Sie die Belüftungsschlitze sauber.
- Mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste reinigen.
- Entfernen Sie Schmutz mit einer Nadel aus der Sprühdüse.
- Entleeren Sie nach Gebrauch alle Schläuche und das Gerät.

8.2 LAGERUNG

ACHTUNG! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Schützen Sie das Produkt vor Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

- Reinigen Sie alle Teile vor der Lagerung wie im Kapitel „REINIGUNG UND WARTUNG“ beschrieben.
- Trocknen Sie das Produkt vollständig, bevor Sie es verstauen.
- Bewahren Sie das Produkt aufrecht, stets an einem kühlen und trockenen Ort und bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 20 °C auf.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

8.3 TRANSPORT

- Schützen Sie das Produkt vor Vibrationen oder Stößen, beispielsweise beim Transport in Fahrzeugen.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht verrutschen kann. Verwenden Sie Gummibänder, Ratschenbänder oder ähnliche Hilfsmittel.

8.4 PROBLEMBEBEHUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Starke Druckschwankungen	Düsen (8) verschmutzt/verstopft	Spülen Sie die Düsen (8) mit Wasser ab. Reinigen Sie bei Bedarf die Düsenöffnung mit einer Nadel (siehe Abschnitt „Reinigung“).
Gerät funktioniert nicht	Akku leer	Laden Sie den wiederaufladbaren Akku auf.
Leckage im Wassersystem	Anschlüsse nicht korrekt installiert	Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Schließen Sie das Gerät wieder an die Wasserzufuhr an (siehe „Erstinbetriebnahme“).
	Anschlussdruck zu hoch	Schließen Sie das Gerät nur an einen Wasseranschluss mit einem maximalen Druck von 5 bar an.

9 TECHNISCHE DATEN

Nennspannung:	20 V
Nenndruck:	2,2 MPa
Maximaler Eingangsdruck:	0,5 MPa
Durchflussgeschwindigkeit:	2 L/min
Ansaughöhe:	1,5–3 m
Sprühbereich:	7 m
Werkzeugklasse:	III
Schutzklasse:	IPX0
Nettogewicht:	1,05 kg (ohne Akku)

AKKU-DRUCKREINIGER

Schalldruckpegel _{LpA}	78 dB(A); K = 3 dB(A)
Schalleistungspegel _{LWA}	89 dB(A); K = 3 dB(A)
Schalleistungspegel _{LWA} (garantiert)	92 dB(A)
Vibration _{ah}	≤ 2,5 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

Der angegebene Vibrationsemissionswert wurde gemäß einem standardisierten Testverfahren gemessen und kann zum Vergleich von Elektrowerkzeugen untereinander herangezogen werden.

Der angegebene Vibrationsemissionswert kann auch für eine vorläufige Bewertung der Vibrationsbelastung herangezogen werden.

⚠️ WARNUNG!

» Die Vibrations- und Geräuschemissionen können während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs von den angegebenen Werten abweichen, je nachdem, wie das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere je nach Art des bearbeiteten Werkstücks.

Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers festgelegt werden, die auf einer Schätzung der Vibrationsbelastung unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen basieren (wobei alle Teile des Betriebszyklus zu berücksichtigen sind, z. B. die Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, und die Zeiten, in denen es eingeschaltet ist, aber ohne Last läuft).

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Lärm so gering wie möglich zu halten. Beispiele für Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen bei der Verwendung des Werkzeugs, die Begrenzung der Arbeitszeit und die Verwendung von Zubehör in gutem Zustand.

9.1 INFORMATIONEN ZU AKKU UND LADEGERÄT (NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN)

Verwenden Sie das Produkt nur mit U-LED 20V Power Core®- und Activ Energy®-Akkus und Ladegeräten, die den folgenden technischen Spezifikationen entsprechen:

FERREX 20 V U-LED

Akkutyp:	20VDC / 40 Wh / 2,0 Ah / Li-Ionen
Modell:	FBT-CLB017
Ladezeit:	60 Min. (2,4-A-Ladegerät) 45 Min. (4,0-A-Ladegerät)
Akkutyp:	20VDC / 80 Wh / 4,0 Ah / Li-Ion
Modell:	FBT-CLB018
Ladezeit:	120 Min. (2,4-A-Ladegerät) 75 Min. (4,0-A-Ladegerät)
Ladegerätetyp:	21 VDC / 2,4 A
Modell:	FBT-CLC017
Eingabe:	220–240 VAC / 50–Hz / 65–W
Ladegerätetyp:	21 VDC / 4,0 A
Modell:	FBT-CLC018
Eingabe:	220–240 VAC / 50–Hz / 96 W

Activ Energy®

Akkutyp:	20VDC / 37 Wh / Li-Ion
Modelle:	AEB 20-2,0/2
Ladezeit:	20VDC / 37 Wh = ca. 45 min.
Akkutyp:	20/40VDC / 92,5 Wh / Li-Ion
Modelle:	AEB 2040-2,5/2
Ladezeit:	20VDC (×2) / 92,5 Wh = ca. 95 min.
Ladegerätetyp:	21 VDC / 4,0 A
Modelle:	AEC 20-4,0/2a

Beachten Sie die technischen Daten des Akkus und des Ladegeräts.

10 ENTSORGUNGSHINWEISE

10.1 VERPACKUNGSABFALLENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackung getrennt. Geben Sie Karton und Kartons zum Altpapier, Folie zum recycelbaren Abfall.

10.2 PRODUKTENTFERNUNG



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

10.3 ABFALLENTSORGUNG VON AKKUS



Akkus und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Akkus und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Kadmium und Blei sind giftig und gefährden die Umwelt, wenn sie nicht ordnungsgemäß entsorgt werden. Schwermetalle können schädliche Auswirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt und in der Nahrungskette anreichern, um dann indirekt über die Nahrung in den Körper zu gelangen.

*gekennzeichnet mit:

Cd = Cadmium,

Hg = Quecksilber,

Pb = Blei

Verwenden Sie nach Möglichkeit wiederaufladbare Akkus anstelle von Einwegakkus.

Geben Sie Akkus und Akkus nur im entladenen Zustand ab!

Akkus und Akkus, die nicht fest im Produkt eingebaut sind, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden.

11 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, erklären in eigener Verantwortung, dass das Produkt **Akku-Druckreiniger, Typ FBT-CVC003, den grundlegenden Sicherheitsanforderungen entspricht**, die in den europäischen Richtlinien **2014/30/EU** Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), **2006/42/EG** (Maschinen), **2011/65/EU** (RoHS) und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden die folgenden harmonisierten Normen verwendet:

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN ISO 12100:2010

EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

EN 60335-2-54:2008/A2:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Staphorst, 8. Juli 2025

Jin Min, Qualitätsbeauftragter
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Niederlande

Das Produkt und die Bedienungsanleitung können geändert werden. Die technischen Daten können ohne vorherige Anündigung geändert werden.



TABLE DES MATIÈRES

1 Généralités	12
2 Sécurité	12
2.1 Déclaration relative à l'amplificateur de signal	12
2.2 Explication des symboles	12
2.3 Consignes générales de sécurité pour les outils électriques	12
2.4 Utilisation et entretien des outils sans fil	14
2.5 Service	14
2.6 Consignes de sécurité pour nettoyeur pression sur batterie	14
2.7 Utilisation prévue	15
3 Contenu de la livraison	15
4 Aperçu des produits	15
5 Utilisation de la batterie	15
5.1 Installation et retrait de la batterie	15
6 Montage	15
7 Commande et utilisation	16
7.1 Pendant l'utilisation	16
7.2 Cesser l'utilisation	16
7.3 Réglage des buses	16
7.4 Utilisation de produits nettoyants	16
7.5 Purge du tuyau	16
7.6 Fixation de la lance de pulvérisation ou de la buse de nettoyage	16
8 Nettoyage et entretien	17
8.1 Nettoyage	17
8.2 Stockage	17
8.3 Transport	17
8.4 Résolution des problèmes	17
9 Données techniques	18
9.1 Informations sur la batterie et le chargeur (non fournis)	18
10 Instructions pour l'élimination des déchets	19
10.1 Traitement des déchets d'emballage	19
10.2 Retrait du produit	9
10.3 Traitement des déchets de piles	19
11 Déclaration CE de conformité	19



1 GÉNÉRALITÉS



Ce mode d'emploi (ci-après dénommé « manuel ») fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes concernant la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement le manuel, en particulier le chapitre **SÉCURITÉ**, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et/ou endommager le produit.

Conservez ce manuel pour référence ultérieure. Si vous cédez le produit à un tiers, veillez à joindre ce manuel. Si vous avez besoin d'une copie numérique du manuel, veuillez contacter le centre de service. Ce mode d'emploi est disponible au format PDF sur www.ferrexpower.com. Batterie et chargeur inclus. Le mode d'emploi et la carte de garantie sont fournis séparément.

2 SÉCURITÉ

2.1 DÉCLARATION RELATIVE À L'AMPLIFICATEUR DE SIGNAL

Les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit et/ou sur l'emballage.

DANGER !

- » Ce mot d'avertissement indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT !

- » Ce mot d'avertissement indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION !

- » Ce mot d'avertissement indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures légères ou modérées.

ATTENTION !

- » Ce mot d'avertissement indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

REMARQUE

- » Ce mot-clé est utilisé de préférence pour les conseils et les pratiques qui ne sont pas liés à des blessures corporelles.

2.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT - Lisez le mode d'emploi pour réduire le risque de blessures.



Spécification du niveau sonore



N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 40 °C.



Ne jetez pas la batterie au feu.
Risque d'explosion !



Évitez tout contact entre la batterie et l'eau.
Ne jetez pas la batterie dans l'eau.
Risque d'explosion !



Température ambiante max. 40 °C (uniquement pour la batterie)



Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Ne pas jeter avec les ordures ménagères !

2.3 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS

ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT !

- » Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner des blessures.



AVERTISSEMENT !

- » **Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les données techniques fournies avec cet outil électrique.** Le non-respect des consignes ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou des blessures graves.
- » **Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour une utilisation ultérieure.**

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements désigne les outils électriques fonctionnant sur secteur (avec cordon d'alimentation) ou sur batterie (sans fil).



2.3.1 SÉCURITÉ AU TRAVAIL

- a) **Gardez votre lieu de travail propre et bien éclairé.** Le désordre ou les zones de travail non éclairées peuvent entraîner des accidents.
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique dans un environnement explosif où des liquides, des gaz ou des poussières inflammables sont présents.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Tenez les enfants et les autres personnes à distance lorsque vous utilisez l'outil électrique.** Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil électrique.

2.3.2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque d'électrocution.
- b) **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les éléments chauffants, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est mis à la terre.
- c) **Gardez les outils électriques à l'abri de la pluie et de l'humidité.** Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, le risque d'électrocution est accru.
- d) **N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour transporter l'outil électrique, le suspendre ou débrancher la fiche de la prise. Éloignez le cordon d'alimentation de toute source de chaleur, d'huile, d'arêtes vives ou de pièces mobiles.** Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- e) **Lorsque vous utilisez des outils électriques à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur réduit le risque d'électrocution.
- f) **Si l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque d'électrocution.

2.3.3 SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) **Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez les outils électriques avec prudence. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

- b) **Portez toujours des équipements de protection individuelle et des lunettes de sécurité.** Le port d'équipements de protection individuelle, tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections auditives, en fonction du type et de l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- c) **Évitez toute utilisation involontaire. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique et/ou à la batterie, de le prendre ou de le transporter.** Si vous maintenez votre doigt sur l'interrupteur pendant le transport de l'outil électrique ou si vous branchez l'outil électrique à l'alimentation électrique alors qu'il est allumé, cela peut entraîner des accidents.
- d) **Retirez les outils de réglage ou les clés avant de mettre l'outil électrique en marche.** Un outil ou une clé qui se retrouve dans une partie rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.
- e) **Évitez les postures anormales. Adoptez une posture stable et gardez toujours votre équilibre.** Vous pourrez ainsi mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.
- f) **Portez vos vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g) **Si des dispositifs d'aspiration et de collecte de poussière peuvent être installés, ils doivent être raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système d'aspiration de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) **Ne vous bercez pas d'illusions et ne négligez pas les consignes de sécurité relatives aux outils électriques, même si vous êtes habitué à les utiliser fréquemment.** Une manipulation imprudente peut entraîner des blessures graves en quelques fractions de seconde.

2.3.4 UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- a) **Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail.** Avec l'outil électrique adéquat, vous travaillerez mieux et en toute sécurité dans la plage de puissance indiquée.
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dont l'interrupteur est défectueux.** Les outils électriques qui ne peuvent plus être mis en marche ou arrêtés sont dangereux et doivent être réparés.





- c) **Débranchez la fiche de la prise murale et/ou retirez la batterie amovible avant de modifier les réglages de l'appareil, de changer les accessoires ou de ranger l'outil électrique.** Cette précaution permet d'éviter tout démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conservez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou qui n'ont pas lu ces instructions utiliser l'outil.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- e) **Entretenez soigneusement vos outils électriques et vos outils à main. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se coincent pas, ou que les pièces ne sont pas cassées ou endommagées au point d'entraver le fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électrique.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus et dotés de lames tranchantes s'encrassent moins vite et sont plus faciles à manier.
- g) **Utilisez les outils électriques, les outils interchangeable, les accessoires, etc. conformément aux instructions fournies. Tenez compte des conditions de travail et des tâches à effectuer.** L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- h) **Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension soient sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossible une utilisation et un contrôle sûrs de l'outil électrique dans des situations imprévues.

2.4 UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS SANS FIL

- a) **Ne rechargez les batteries qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- b) **N'utilisez que les batteries prévues à cet effet dans les outils électriques.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.
- c) **Gardez la batterie inutilisée à l'écart des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit entre les contacts.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- d) **En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel avec de l'eau, rincez à l'eau claire. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin.** Le liquide s'écoulant de la batterie peut provoquer des irritations cutanées ou des brûlures.
- e) **N'utilisez pas de batterie endommagée ou modifiée.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
- f) **N'exposez pas une batterie au feu ou à des températures trop élevées.** Le feu ou des températures supérieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.
- g) **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez jamais la batterie ou l'outil à batterie en dehors de la plage de température indiquée dans le mode d'emploi.** Une charge incorrecte ou en dehors de la plage de température autorisée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

2.5 SERVICE

- a) **Ne confiez la réparation de vos outils électriques qu'à du personnel qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sécurité des outils électriques.
- b) **Les batteries endommagées ne doivent jamais être réparées.** Toutes les opérations d'entretien des batteries doivent être effectuées uniquement par le fabricant ou par des centres de service agréés.

2.6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR NETTOYEUR PRESSION SUR BATTERIE

- a) **Ne jamais diriger d'eau vers des personnes, des animaux, des équipements ou la machine elle-même, comme l'intérieur d'un four.**
- b) **N'utilisez pas le jet pour nettoyer les vêtements ou les chaussures sur le corps.**
- c) **Portez des vêtements de protection et des lunettes de sécurité.**
- d) **Tenez les enfants et les personnes non autorisées à l'écart.**
- e) **N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables.**
- f) **Ne pulvérisez pas de liquides inflammables.**
- g) **Attention aux risques de trébuchement dus aux tuyaux.**
- h) **Ne roulez pas sur le tuyau et ne le pliez pas.**
- i) **Ne pas utiliser pour nettoyer les vitres.**



- j) **Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ; risque d'électrocution.**
- k) **Le nettoyeur haute pression ne doit pas être utilisé par des personnes non formées.**
- l) **Protégez l'appareil contre le gel et le fonctionnement à sec.**
- m) **L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.**

2.7 UTILISATION PRÉVUE

Le nettoyeur pression sur batterie fil est conçu pour nettoyer et arroser à l'aide d'un jet d'eau. Si nécessaire, l'appareil peut être utilisé avec des produits nettoyants.

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation est considérée comme abusive et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles.
- Risques de blessures en cas d'utilisation incorrecte.
- Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte.

3 CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1x Nettoyeur pression sur batterie
- 1x Lance de pulvérisation
- 1x Tuyau d'aspiration
- 1x Sac en filet
- 1x Brosse de nettoyage
- 1x Mode d'emploi

4 APERÇU DES PRODUITS

- 1 Fentes d'aération
- 2 Bouton de déverrouillage
- 3 Levier de commutation
- 4 Raccordement à l'eau
- 6 Brosse
- 7 Buse pour produit nettoyant
- 8 Buses
- 9 Lance de pulvérisation
- 10 Tuyau d'aspiration avec panier filtrant
- 11 Sac en filet
- 12 Batterie rechargeable
- 13 Chargeur

5 UTILISATION DE LA BATTERIE

5.1 INSTALLATION ET RETRAIT DE LA BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT !

- » Retirez toujours la batterie de l'outil avant de monter des pièces, d'effectuer des réglages, de nettoyer ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le retrait de la batterie empêche tout démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.

5.1.1 INSTALLATION DE LA BATTERIE

1. Alignez le corps de l'outil avec la rainure dans la batterie.
2. Enfoncez la pile dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'elle s'engage avec un clic.

5.1.2 RETIRER LA BATTERIE

1. Appuyez sur le clip de déverrouillage de la batterie.
2. Retirez la pile en la tirant dans le sens de la flèche.

5.1.3 INDICATEURS DE CHARGE

- a) La batterie est équipée d'un indicateur LED qui affiche l'état de charge actuel, aussi bien pendant l'utilisation de l'outil que lorsque vous appuyez sur le bouton indicateur (lorsque l'outil est éteint). Avant d'utiliser l'outil, vérifiez que la batterie est suffisamment chargée pour garantir un bon fonctionnement.
- b) La bande lumineuse LED autour de la batterie indique l'état de charge comme suit :
 - 100-75 %** : la bande LED est entièrement verte.
 - 75-25 %** : la bande LED s'éteint progressivement, bloc par bloc, à mesure que la batterie se décharge.
 - Moins de 25 %** : toutes les LED clignotent en rouge pour indiquer que la batterie doit être rechargée.

6 MONTAGE

1. Fixez la lance de pulvérisation ou la buse de nettoyage et serrez (retirez dans l'ordre inverse).
2. Raccordez l'alimentation en eau à l'aide d'un tuyau d'arrosage (max. 5 bars).
 - En cas d'utilisation d'eau de pluie : utilisez le tuyau d'aspiration avec panier filtrant.
3. Vérifiez que le tuyau est complètement purgé.
4. Vérifiez que le raccordement ne présente aucune fuite.



7 COMMANDE ET UTILISATION

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.

7.1 PENDANT L'UTILISATION

1. Veillez à adopter une posture stable ; tenez compte du recul.
2. N'utilisez jamais l'appareil sans alimentation en eau.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis sur le levier pour démarrer.
4. Relâchez la poignée pour vous arrêter.
5. Tournez la tête de pulvérisation pour sélectionner le réglage souhaité.
6. Utilisez uniquement des produits nettoyants neutres et biodégradables.
7. Rincer à l'eau claire après utilisation.
8. Retirez la batterie, fermez l'alimentation en eau et relâchez la pression.

7.2 CESSER L'UTILISATION

1. Après avoir utilisé un produit nettoyant, rincez toujours le nettoyeur haute pression à l'eau claire afin d'éliminer tout résidu de produit nettoyant.
2. Relâchez le levier de commutation pour éteindre l'appareil.
3. Retirez la batterie de l'appareil.
4. Débranchez le nettoyeur haute pression de l'alimentation en eau.
5. Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage, puis sur le levier de commutation pour évacuer la pression restante dans le système.

⚠ AVERTISSEMENT !

» Ne laissez jamais l'appareil sous pression lorsqu'il n'est pas utilisé. Cela pourrait endommager les joints et les conduites internes.

7.3 RÉGLAGE DES BUSES

La lance de pulvérisation est équipée de six buses différentes pour diverses tâches de nettoyage.

Le jet souhaité peut être réglé en tournant le support de buse.

Une petite flèche située en haut de la lance de pulvérisation indique la buse actuellement sélectionnée.

Tournez toujours lentement et avec précaution afin d'éviter d'endommager la tête de pulvérisation.

⚠ ATTENTION !

» Avant utilisation, vérifiez que l'embout choisi est bien fixé et qu'il n'est pas encrassé ou bouché.

7.4 UTILISATION DE PRODUITS NETTOYANTS

Utilisez exclusivement des détergents neutres et biodégradables adaptés à une utilisation avec des nettoyeurs haute pression.

L'utilisation d'autres produits nettoyants ou chimiques peut compromettre la sécurité de l'appareil, endommager les joints internes ou détériorer l'appareil.

Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.

⚠ ATTENTION !

» Ajoutez toujours le produit nettoyant via l'embout prévu à cet effet avec récipient. Ne versez jamais le produit directement dans le circuit d'eau de l'appareil.

7.5 PURGE DU TUYAU

Avant utilisation, vérifiez qu'il n'y a pas d'air dans le tuyau d'aspiration.

Plongez complètement le tuyau d'aspiration et le panier filtrant dans le réservoir d'eau (par exemple, un réservoir d'eau de pluie) jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles d'air qui s'échappent.

⚠ AVERTISSEMENT !

» Le fonctionnement à sec peut endommager la pompe et réduire la durée de vie de l'appareil.

7.6 FIXATION DE LA LANCE DE PULVÉRISATION OU DE LA BUSE DE NETTOYAGE

1. Placez la lance de pulvérisation ou la buse pour produit nettoyant dans le raccord situé à l'avant du nettoyeur haute pression.
2. Poussez légèrement la lance vers l'intérieur, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible (fermeture à baionnette).
3. Vérifiez que la connexion est bien fixée avant de mettre l'appareil sous tension.
4. Pour le retirer, tournez dans le sens inverse et tirez délicatement sur la lance.



⚠ ATTENTION !

» Ne jamais monter ou démonter la lance de pulvérisation lorsque la batterie est insérée dans l'appareil ou lorsque le système est sous pression.

8 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

8.1 NETTOYAGE

⚠ AVERTISSEMENT !

» Ne dirigez jamais le jet d'eau vers l'appareil !

- Gardez les fentes d'aération propres.
- Nettoyez avec un chiffon humide ou une brosse douce.
- Retirez les saletés de la buse à l'aide d'une aiguille.
- Videz tous les tuyaux et l'appareil après utilisation.

8.2 STOCKAGE

ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES !

» Protégez le produit contre la poussière, l'eau, l'humidité, le gel, les températures extrêmes, une humidité élevée et la lumière directe du soleil.

- Nettoyez toutes les pièces avant de les ranger, comme décrit dans le chapitre **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**.
- Séchez complètement le produit avant de le ranger.
- Conservez le produit en position verticale, toujours dans un endroit frais et sec, à une température ambiante comprise entre 5 °C et 20 °C.
- Conservez le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

8.3 TRANSPORT

- Protégez le produit contre les vibrations ou les chocs, par exemple pendant le transport dans des véhicules.
- Assurez-vous que le produit ne puisse pas bouger. Utilisez des cordons en caoutchouc, des sangles à cliquet ou des moyens similaires.

8.4 RÉOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Fortes variations de pression	Buses (8) sales/obstruées	Rincez les buses (8) à l'eau. Si nécessaire, nettoyez l'orifice de la buse à l'aide d'une aiguille (voir la section « Nettoyage »).
L'appareil ne fonctionne pas	La batterie est vide.	Chargez la batterie rechargeable.
Fuite dans le système d'alimentation en eau	Connexions mal installées	Éteignez l'appareil et retirez la batterie. Rebranchez l'appareil à l'alimentation en eau (voir « Première mise en service »).
	Pression de raccordement trop élevée	Connectez l'appareil uniquement à un raccordement à l'eau domestique avec une pression maximale de 5 ba.

9 DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale :	20 V
Pression nominale :	2,2 MPa
Pression d'entrée maximale :	0,5 MPa
Débit :	2 L/min
Hauteur d'aspiration :	1,5 à 3 m
Portée de pulvérisation :	7 m
Classe d'outils :	III
Classe de protection :	IPX0
Poids net :	1,05 kg (sans batterie)

NETTOYEUR PRESSION SUR BATTERIE

Niveau de pression acoustique _{L_{pA}}	78 dB(A) ; K = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique _{L_{WA}}	89 dB(A) ; K = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti _{L_{WA}(_g)}	92 dB(A)
Vibration _{ah}	≤ 2,5 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

La valeur d'émission vibratoire indiquée a été mesurée conformément à une procédure d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer les outils électriques entre eux.

La valeur d'émission vibratoire indiquée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

⚠ AVERTISSEMENT !

- » Les émissions de vibrations et de bruit peuvent différer des valeurs indiquées lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique, en fonction de la manière dont celui-ci est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner.

Des mesures de sécurité doivent être prises pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition aux vibrations dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les phases du cycle de fonctionnement, par exemple les moments où l'outil électrique est à l'arrêt et ceux où il est en marche mais sans charge).

Essayez de réduire au maximum l'exposition aux vibrations et au bruit. Parmi les mesures permettant de réduire l'exposition aux vibrations, on peut citer le port de gants lors de l'utilisation de l'outil, la limitation du temps de travail et l'utilisation d'accessoires en bon état.

9.1 INFORMATIONS SUR LA BATTERIE ET LE CHARGEUR (NON FOURNIS)

Utilisez le produit uniquement avec des batteries U-LED 20V Power Core® et Activ Energy® et des chargeurs conformes aux spécifications techniques suivantes :

FERREX 20 V U-LED

Type de batterie:	20VDC / 40 Wh / 2,0 Ah / Li-ion
Modèle:	FBT-CLB017
Temps de charge:	60 min. (2,4 A chargeur) 45 min. (4,0 A chargeur)

Type de batterie:	20VDC / 80 Wh / 4,0 Ah / Li-ion
Modèle:	FBT-CLB018
Temps de charge:	120 min. (2,4 A chargeur) 75 min. (4,0 A chargeur)

Type de chargeur:	21VDC / 2,4 A
Modèle:	FBT-CLC017
Entrée:	220–240 VAC / 50 Hz / 65 W
Type de chargeur:	21VDC / 4,0 A
Modèle:	FBT-CLC018
Entrée:	220–240 VAC / 50 Hz / 96 W

Activ Energy®

Type de batterie:	20VDC / 37 Wh / Li-ion
Modèle:	AEB 20-2.0/2
Temps de charge:	20VDC / 37 Wh = ca. 45 min.

Type de batterie:	20/40VDC / 92,5 Wh / Li-ion
Modèle:	AEB 2040-2.5/2
Temps de charge:	20VDC (×2) / 92,5 Wh = ca. 95 min.

Type de chargeur:	21VDC / 4,0 A
Modèle:	AEC 20-4.0/2a

Veuillez prendre note des spécifications techniques de la batterie et du chargeur.

10 INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

10.1 TRAITEMENT DES DÉCHETS D'EMBALLAGE



Jetez les emballages triés. Mettez le carton et les boîtes en carton avec les vieux papiers, le film plastique avec les déchets recyclables.

10.2 RETRAIT DU PRODUIT



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est légalement tenu de remettre les appareils usagés séparément des ordures ménagères, par exemple dans un point de collecte de sa commune/son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter tout impact négatif sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole représenté ici.

10.3 TRAITEMENT DES DÉCHETS DE PILES



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères ! En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de déposer toutes les piles et batteries rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives*, dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans un magasin afin qu'elles puissent être éliminées dans le respect de l'environnement. Certains des composants potentiels, tels que le mercure, le cadmium et le plomb, sont toxiques et dangereux pour l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les métaux lourds peuvent avoir des effets néfastes sur les êtres humains, les animaux et les plantes et s'accumuler dans l'environnement et la chaîne alimentaire, avant d'atteindre indirectement l'organisme par le biais de l'alimentation.* Marquées par : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Utilisez si possible des piles rechargeables plutôt que des piles jetables. Ne jetez les piles et les batteries rechargeables que lorsqu'elles sont déchargées ! Les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas intégrées de manière permanente dans le produit doivent être retirées avant leur élimination et éliminées séparément.

11 DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, déclarons sous notre propre responsabilité que le produit **Nettoyeur pression sur batterie, type FBT-CVC003**, est conforme aux exigences essentielles de sécurité définies dans les directives européennes **2014/30/UE** Compatibilité électromagnétique (CEM), **2006/42/CE** (machines), **2011/65/UE** (RoHS) et leurs modifications. Les normes harmonisées suivantes ont été utilisées pour l'évaluation de la conformité :

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN ISO 12100:2010

EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

EN 60335-2-54:2008/A2:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Staphorst, le 8 juillet 2025

Jin Min, responsable qualité
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Pays-Bas

Le produit et le mode d'emploi peuvent être modifiés. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.



INHOUDSOPGAVE

1 Algemeen	21
2 Veiligheid	21
2.1 Signaalversterkerverklaring.....	21
2.2 Verklaring van symbolen.....	21
2.3 Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap.....	21
2.4 Gebruik en behandeling van het accugereedschap.....	23
2.5 Service.....	23
2.6 Veiligheidsinstructies voor Accudrukreiniger.....	23
2.7 Beoogdgebruik.....	23
3 Leveringsomvang	24
4 Productoverzicht	24
5 Gebruik van de Accu	24
5.1 Plaatsen en verwijderen van de accu.....	24
6 Montage	24
7 Bediening en Gebruik	25
7.1 Tijdens het gebruik.....	25
7.2 Beëindigen van het gebruik.....	25
7.3 Afstellen van de mondstukken.....	25
7.4 Gebruik van reinigingsmiddelen.....	25
7.5 Ontluchten van de slang.....	25
7.6 Bevestigen van de spuitlans of het reinigingsmondstuk.....	25
8 Reiniging en onderhoud	26
8.1 Reiniging.....	26
8.2 Opslag.....	26
8.3 Transport.....	26
8.4 Probleemoplossing.....	26
9 Technische gegevens	27
9.1 Informatie over accu en oplader (niet bijgeleverd).....	27
10 Afvalverwijderingsinstructies	28
10.1 Productverwijdering.....	28
10.2 Afvalverwerking van batterijen.....	28
11 EG-verklaring van overeenstemming	28



1 ALGEMEEN



Deze gebruiksaanwijzing (hierna „handleiding„ genoemd) maakt deel uit van het product en bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik.

Lees de handleiding, met name het hoofdstuk **VEILIGHEID**, zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel en/of schade aan het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en referentie. Als u het product aan derden doorgeeft, zorg er dan voor dat u deze handleiding bijvoegt. Als u een digitale kopie van de handleiding nodig heeft, neem dan contact op met het servicecentrum. Deze gebruiksaanwijzing is beschikbaar in pdf-formaat op www.ferrexpower.com. Inclusief accu en oplader. Gebruiksaanwijzing en garantiekaart worden apart meegeleverd.

2 VEILIGHEID

2.1 SIGNAALVERSTERKERVERKLARING

De volgende signaalwoorden worden in deze handleiding, op het product en/of op de verpakking gebruikt.

GEVAAR!

» Dit signaalwoord wijst op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg heeft.

WAARSCHUWING!

» Dit signaalwoord wijst op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

LET OP!

» Dit signaalwoord duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, een licht of matig letsel kan veroorzaken.

LET OP!

» Dit signaalwoord wijst op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot materiële schade.

OPMERKING

» Dit signaalwoord wordt bij voorkeur gebruikt voor tips en praktijken die geen verband houden met persoonlijk letsel.

2.2 VERKLARING VAN SYMBOLEN

De volgende symbolen worden gebruikt in deze handleiding, op het product of op de verpakking.



WAARSCHUWING - Lees de gebruiksaanwijzing om het risico op letsel te verminderen.



Noise level specification



Stel de accu niet bloot aan temperaturen boven 40 °C.



Gooi de accu niet in het vuur.
Explosiegevaar!



Vermijd contact van de accu met water.
Gooi de accu niet in het water.
Explosiegevaar!



Omgevingstemperatuur max. 40 °C (alleen voor Accu)



Producten met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke communautaire voorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Niet bij het huisvuil weggooien!

2.3 ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ELEKTRISCH

GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING!

» Onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel.



WAARSCHUWING!

» **Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd.** Het niet opvolgen van de onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
» **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor later gebruik.**

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar elektrisch gereedschap dat op netstroom werkt (met snoer) of op accu's werkt (draadloos).



2.3.1 WERKPLEKVEILIGHEID

- a) **Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.** Rommel of onverlichte werkplekken kunnen tot ongelukken leiden.
- b) **Werk niet met het elektrisch gereedschap in een explosiegevaarlijke omgeving waar brandbare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig zijn.** Elektrisch gereedschap produceert vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrisch gereedschap verliezen.

2.3.2 ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met elektrisch gereedschap met aarding.** Ongewijzigde stekkers en geschikte stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, verwarmingselementen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- c) **Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht.** Als er water in elektrisch gereedschap komt, is er meer kans op een elektrische schok.
- d) **Gebruik het aansluitsnoer niet om het elektrisch gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde netsnoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- e) **Als u buiten met elektrisch gereedschap werkt, gebruik dan alleen verlengsnoeren die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.
- f) **Als het gebruik van het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

2.3.3 VEILIGHEID VAN PERSONEN

- a) **Wees alert, let op wat u doet en ga verstandig te werk met elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, antislipveiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrisch gereedschap, vermindert het risico op letsel.
- c) **Voorkom onbedoeld gebruik. Zorg ervoor dat het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de stroomvoorziening en/of de accu, het oppakt of vervoert.** Als u tijdens het vervoeren van het elektrisch gereedschap uw vinger op de schakelaar houdt of het elektrisch gereedschap ingeschakeld aansluit op de stroomvoorziening, kan dit tot ongelukken leiden.
- d) **Verwijder instelgereedschap of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een stuk gereedschap of sleutel dat in een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap terecht komt, kan letsel veroorzaken.
- e) **Vermijd een abnormale houding. Zorg voor een stevige houding en houd altijd uw evenwicht.** Zo kunt u het elektrisch gereedschap beter onder controle houden in onverwachte situaties.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende onderdelen worden meegesleurd.
- g) **Als er stofafzuig- en opvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging kan de gevaren van stof verminderen.
- h) **Waan u niet in valse veiligheid en negeer de veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap niet, ook al bent u na veelvuldig gebruik vertrouwd met het elektrisch gereedschap.** Onzorgvuldig handelen kan binnen fracties van seconden tot ernstig letsel leiden.

2.3.4 GEBRUIK EN BEHANDELING VAN HET ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a) **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrisch gereedschap.** Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.





- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder een verwijderbare Accu voordat u apparaatinstellingen wijzigt, gereedschapsdelen verwisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.
- d) **Bewaar ongebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Laat geen personen die niet vertrouwd zijn met het elektrische gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen, het gereedschap gebruiken.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) **Onderhoud elektrisch gereedschap en gebruiksgereedschap met zorg. Controleer of bewegende onderdelen goed functioneren en niet klemmen, of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap wordt belemmerd. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden raakt minder snel vast en is gemakkelijker te hanteren.
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, inzetgereedschap, inzetgereedschappen enz. in overeenstemming met deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h) **Houd handgrepen en handgreepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en handgreepoppervlakken maken een veilige bediening en controle van het elektrisch gereedschap in onvoorziene situaties onmogelijk.

2.4 GEBRUIK EN BEHANDELING VAN HET ACCUGEREEDSCHAP

- a) **Laad de accu's alleen op met opladers die door de fabrikant worden aanbevolen.** Een oplader die geschikt is voor een bepaald type accu kan brandgevaar opleveren als deze wordt gebruikt met andere accu's.
- b) **Gebruik alleen de daarvoor bestemde accu's in het elektrisch gereedschap.** Het gebruik van andere Accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.

- c) **Houd de ongebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een kortsluiting tussen de contactpunten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accu-contacten kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact hiermee. Bij accidenteel contact met water afspolien. Als de vloeistof in de ogen terechtkomt, raadpleeg dan ook een arts.** Uit de accu lekkende vloeistof kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen beschadigde of gewijzigde accu.** Beschadigde of gewijzigde Accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen en brand, explosies of letsel veroorzaken.
- f) **Stel een accu niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** Vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
- g) **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het accugereedschap nooit buiten het temperatuurbereik dat in de gebruiksaanwijzing wordt aangegeven.** Onjuist opladen of opladen buiten het toegestane temperatuurbereik kan de accu beschadigen en het brandgevaar vergroten.

2.5 SERVICE

- a) **Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd vakpersoneel en alleen met originele reserveonderdelen.** Zo blijft de veiligheid van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.
- b) **Beschadigde batterijen mogen nooit worden onderhouden.** Alle onderhoudswerkzaamheden aan batterijen mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende servicecentra.

2.6 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ACCUDRUKREINIGER

- a) **Richt nooit water op mensen, dieren, apparatuur of de machine zelf, zoals de binnenkant van een oven.**
- b) **Gebruik de straal niet om kleding of schoenen op het lichaam te reinigen.**
- c) **Draag beschermende kleding en een veiligheidsbril.**
- d) **Houd kinderen en onbevoegden uit de buurt.**
- e) **Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van brandbare vloeistoffen of gassen.**
- f) **Spuit geen brandbare vloeistoffen.**
- g) **Let op struikelgevaar door slangen.**
- h) **Rij niet over de slang en knik deze niet.**
- i) **Niet gebruiken voor het reinigen van ramen.**



- j) **Dompel het apparaat niet onder in water; risico op elektrische schok.**
- k) **De Accudrukreiniger mag niet worden gebruikt door ongetrainde personen.**
- l) **Bescherm het apparaat tegen vorst en drooglopen.**
- m) **Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare schade is of als het lekt.**

2.7 BEOOGDGEBRUIK

De snoerloze Accudrukreiniger is ontworpen voor het reinigen en besproeien met een waterstraal. Indien nodig kan het apparaat worden gebruikt met reinigingsmiddelen.

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel.
- Potentiële verwondingen bij onjuist gebruik.
- De fabrikant of handelaar aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die is ontstaan door oneigenlijk of onjuist gebruik.

3 LEVERINGSOMVANG

- 1x Accudrukreiniger
- 1x Spuitlans
- 1x Aanzuigslang
- 1x Netzak
- 1x Reinigingsborstel
- 1x Gebruiksaanwijzing

4 PRODUCTOVERZICHT

- 1 Ventilatiesleuven
- 2 Ontgrendelknop
- 3 Schakelhendel
- 4 Wateraansluiting
- 6 Borstel
- 7 Reinigingsmiddelmondstuk
- 8 Mondstukken
- 9 Spuitlans
- 10 Aanzuigslang met filtermand
- 11 Netzak
- 12 Opladbare accu
- 13 Oplader

5 GEBRUIK VAN DE ACCU

5.1 PLAATSEN EN VERWIJDEREN VAN DE ACCU

⚠ WAARSCHUWING!

» Verwijder altijd de accu uit het gereedschap voordat u onderdelen monteert, instellingen aanbrengt, reinigt of wanneer het gereedschap niet in gebruik is. Door de accu te verwijderen, wordt onbedoeld starten voorkomen, wat tot ernstig letsel kan leiden.

5.1.1 INSTALLATIE VAN DE ACCU

1. Lijn het gereedschapslichaam uit met de groef in de accu.
2. Druk de batterij in de richting van de pijl totdat deze met een klik vastklikt.

5.1.2 DE BATTERIJ VERWIJDEREN

1. Druk op de batterijontgrendelingsclip.
2. Verwijder de batterij door deze in de richting van de pijl uit te trekken.

5.1.3 LAADINDICATOREN

- a) De accu is uitgerust met een LED-indicator die de huidige laadstatus weergeeft, zowel tijdens het gebruik van het gereedschap als wanneer u op de indicatortoets drukt (wanneer het gereedschap is uitgeschakeld). Controleer voordat u het gereedschap gebruikt of de accu voldoende is opgeladen om een goede werking te garanderen.
- b) De LED-lichtstrip rond de accu geeft de laadstatus als volgt aan:
 - 100-75 %:** De LED-strip brandt volledig groen.
 - 75-25%:** De LED-strip dooft geleidelijk blok voor blok terwijl de accu leegraakt.
 - Minder dan 25%:** Alle LED's knipperen rood om aan te geven dat de accu moet worden opgeladen.

6 MONTAGE

1. Bevestig de spuitlans of het reinigingsmondstuk en draai vast (Verwijder in omgekeerde volgorde).
2. Sluit de watertoevoer aan met een tuinslang (max. 5 bar).
 - Bij gebruik van regenwater: gebruik de aanzuigslang met filtermand.
3. Controleer of de slang volledig ontlucht is
4. Controleer dat de aansluiting lekvrij is.



7 BEDIENING EN GEBRUIK

Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.

Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.

7.1 TIJDENS HET GEBRUIK

1. Zorg voor een stabiele houding; houd rekening met terugslag.
2. Gebruik het apparaat nooit zonder watertoevoer.
3. Druk op de ontgrendelknop en vervolgens op de hendel om te starten.
4. Laat de hendel los om te stoppen.
5. Draai aan de sproeikop om de gewenste stand te kiezen.
6. Gebruik alleen neutrale, biologisch afbreekbare reinigingsmiddelen.
7. Spoel na gebruik met schoon water.
8. Verwijder de accu, sluit de watertoevoer af en ontlast de druk.

7.2 BEËINDIGEN VAN HET GEBRUIK

1. Na het gebruik van reinigingsmiddel de Accudrukreiniger altijd doorspoelen met schoon water om resten van reinigingsmiddel te verwijderen.
2. Laat de schakelhendel los om het apparaat uit te schakelen.
3. Verwijder de accu uit het apparaat.
4. Koppel de Accudrukreiniger los van de watertoevoer.
5. Druk kort op de ontgrendelknop en vervolgens op de schakelhendel om de resterende druk in het systeem te ontlasten.

⚠ WAARSCHUWING!

- » Laat het apparaat nooit onder druk staan wanneer het niet in gebruik is. Dit kan leiden tot schade aan de interne afdichtingen en leidingen.

7.3 AFSTELLEN VAN DE MONDSTUKKEN

De spuitlans is uitgerust met zes verschillende mondstukken voor uiteenlopende reinigingstaken.

De gewenste straal kan worden ingesteld door de mondstukhouder te draaien.

Een kleine pijl aan de bovenkant van de spuitlans geeft aan welk mondstuk momenteel is geselecteerd.

Draai altijd langzaam en met beleid om beschadiging van de sproeikop te voorkomen.

⚠ LET OP!

- » Controleer vóór gebruik of het gekozen mondstuk stevig vastzit en vrij is van vuil of verstopping.

7.4 GEBRUIK VAN REINIGINGSMIDDELEN

Gebruik uitsluitend neutrale, biologisch afbreekbare reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor gebruik met Accudrukreinigers.

Het gebruik van andere reinigings- of chemische stoffen kan de veiligheid van het apparaat beïnvloeden, interne afdichtingen aantasten of het apparaat beschadigen.

Dergelijke schade valt niet onder de garantie.

⚠ LET OP!

- » Voeg het reinigingsmiddel altijd toe via het daarvoor bestemde reinigingsmiddelmondstuk met container. Vul nooit rechtstreeks in het watercircuit van het apparaat.

7.5 ONTLUCHTEN VAN DE SLANG

Controleer vóór gebruik of er geen lucht in de aanzuigslang aanwezig is.

Dompel de aanzuigslang en het filtermandje volledig onder in het waterreservoir (bijv. een regenton) totdat er geen luchtballen meer ontsnappen.

⚠ WAARSCHUWING!

- » Drooglopen kan leiden tot schade aan de pomp en vermindert de levensduur van het apparaat.

7.6 BEVESTIGEN VAN DE SPUITLANS OF HET REINIGINGSMONDSUK

1. Plaats de spuitlans of het reinigingsmiddelmondstuk in de aansluiting aan de voorzijde van de Accudrukreiniger.
2. Duw de lans licht naar binnen en draai deze vervolgens met de klok mee tot deze hoorbaar vastklikt (bajonetsluiting).
3. Controleer of de verbinding stevig vastzit voordat u het apparaat inschakelt.
4. Voor het verwijderen draait u in tegengestelde richting en trekt u de lans voorzichtig los.



⚠ LET OP!

» Monteer of verwijder de spuitlans nooit terwijl de accu in het apparaat is geplaatst of wanneer er druk op het systeem staat.

8 REINIGING EN ONDERHOUD

8.1 REINIGING

⚠ WAARSCHUWING!

» Richt de waterstraal nooit op het apparaat!

- Houd de ventilatiesleuven schoon.
- Reinig met een vochtige doek of zachte borstel.
- Verwijder vuil uit de sproeimond met een naald.
- Leeg alle slangen en het apparaat na gebruik.

8.2 OPSLAG

LET OP! GEVAAR VOOR BESCHADIGING!

» Bescherm het product tegen stof, water, vocht, vorst, extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid en direct zonlicht.

- Reinig alle onderdelen vóór opslag zoals beschreven in het hoofdstuk **REINIGING EN ONDERHOUD**.
- Droog het product volledig voordat u het opbergt.
- Bewaar het product rechtop, altijd op een koele en droge plaats en bij een omgevingstemperatuur tussen 5 °C en 20 °C.
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

8.3 TRANSPORT

- Bescherm het product tegen trillingen of schokken, bijvoorbeeld tijdens het transport in voertuigen.
- Zorg ervoor dat het product niet kan verschuiven. Gebruik rubberen koorden, ratelbanden of soortgelijke middelen.

8.4 PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Sterke drukschommelingen	Mondstukken (8) vuil/verstopt	Spoel de mondstukken (8) met water. Reinig indien nodig het mondstukgat met een naald (zie "Reiniging" gedeelte).
Apparaat werkt niet	Accu is leeg	Laad de oplaadbare accu op.
Lekkage in het watersysteem	Aansluitingen niet correct geïnstalleerd	Zet het apparaat uit en verwijder de accu. Sluit het apparaat opnieuw aan op de watertoevoer (zie "Eerste ingebruikname").
	Aansluitdruk te hoog	Sluit het apparaat alleen aan op een huishoudelijke wateraansluiting met een maximale druk van 5 ba

9 TECHNISCHE GEGEVENEN

Nominale spanning:	20 V
Nominale druk:	2,2 MPa
Maximale inlaatdruk:	0,5 MPa
Doorstroomsnelheid:	2 L/min
Aanzuighoogte:	1,5–3 m
Spuitbereik:	7 m
Gereedschapsklasse:	III
Beschermingsklasse:	IPX0
Nettogewicht:	1,05 kg (zonder accupack)

ACCUDRUKREINIGERS

Geluidsdrukniveau L_{pA}	78 dB(A); K = 3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau L_{wA}	89 dB(A); K = 3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau L_{wA} (gegarandeerd)	92 dB(A)
Trilling a_{11}	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$; K = 1,5 m/s^2

De vermelde trillingsemisiewaarde is gemeten overeenkomstig een gestandaardiseerde testprocedure en kan worden gebruikt om elektrische gereedschappen met elkaar te vergelijken.

De aangegeven trillingsemisiewaarde kan tevens worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen.

⚠ WAARSCHUWING!

» De trillings- en geluidsemisies kunnen tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het elektrisch gereedschap wordt gebruikt, in het bijzonder van het soort werkstuk dat wordt bewerkt.

Er moeten veiligheidsmaatregelen worden vastgesteld om de gebruiker te beschermen, op basis van een schatting van de trillingsbelasting tijdens de werkelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moet rekening worden gehouden met alle delen van de bedrijfscyclus, bijvoorbeeld de tijden waarin het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld en de momenten waarop het wel is ingeschakeld, maar zonder belasting draait).

Probeer de belasting door trillingen en geluid zo laag mogelijk te houden. Voorbeelden van maatregelen om de trillingsbelasting te verminderen zijn het dragen van handschoenen bij het gebruik van het gereedschap, het beperken van de werktijd en het gebruik van accessoires in goede staat.

9.1 INFORMATIE OVER ACCU EN OPLADER (NIET BIJGELEVERD)

Gebruik het product alleen met U-LED 20V Power Core®- en Activ Energy®-accu's en opladers die voldoen aan de volgende technische specificaties:

FERREX 20 V U-LED

Accu type:	20VDC / 40 Wh / 2,0 Ah / Li-ion
Model:	FBT-CLB017
Oplaaftijd:	60 min. (2,4 A oplader) 45 min. (4,0 A oplader)
Accu type:	20VDC / 80 Wh / 4,0 Ah / Li-ion
Model:	FBT-CLB018
Oplaaftijd:	120 min. (2,4 A oplader) 75 min. (4,0 A oplader)
Oplader type:	21 VDC / 2,4 A
Model:	FBT-CLC017
Input:	220–240 VAC / 50 Hz / 65 W
Oplader type:	21 VDC / 4,0 A
Model:	FBT-CLC018
Input:	220–240 VAC / 50 Hz / 96 W

Activ Energy®

Accu type:	20 VDC / 37 Wh / Li-ion
Modellen:	AEB 20-2.0/2
Oplaaftijd:	20VDC / 37 Wh = ca. 45 min.
Accu type:	20/40VDC / 92,5 Wh / Li-ion
Modellen:	AEB 2040-2.5/2
Oplaaftijd:	20VDC (x2) / 92,5 Wh = ca. 95 min.
Oplader type:	21 VDC / 4,0 A
Modellen:	AEC 20-4.0/2a

Raadpleeg de technische gegevens van de accu en de lader.

10 AFVALVERWIJDERINGSINSTRUCTIES

10.1 PRODUCTVERWIJDERING



Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil worden gegooid!

Als het product niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huisvuil in te leveren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn gemeente/wijk. Zo wordt gewaarborgd dat oude apparaten op de juiste wijze worden gerecycled en dat negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid worden voorkomen. Daarom zijn elektrische apparaten gemarkeerd met het hier afgebeelde symbool.

10.2 AFVALVERWERKING VAN ACCU'S



Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil worden gegooid! Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of ze schadelijke stoffen* bevatten, in te leveren bij een inzamelpunt in uw gemeente/wijk of bij een winkel, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden afgevoerd. Sommige van de mogelijke inhoudsstoffen, zoals kwik, cadmium en lood, zijn giftig en vormen een gevaar voor het milieu als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. Zware metalen kunnen schadelijke effecten hebben op mensen, dieren en planten en zich ophopen in het milieu en in de voedselketen, om vervolgens indirect via de voeding in het lichaam terecht te komen.* Aangeduid met: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood Gebruik indien mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van wegwerpbatterijen. Lever batterijen en accu's alleen in ontladen toestand in! Batterijen en accu's die niet vast in het product zijn ingebouwd, moeten vóór verwijdering worden verwijderd en apart worden afgevoerd.

11 EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het product **Accudrukreiniger, type FBT-CVC003**, voldoet aan de essentiële veiligheidseisen die zijn vastgelegd in de Europese richtlijnen **2014/30/EU** Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), **2006/42/EG** (machines), **2011/65/EU** (RoHS) en de wijzigingen daarvan. Voor de conformiteitsbeoordeling zijn de volgende geharmoniseerde normen gebruikt:

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN ISO 12100:2010

EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

EN 60335-2-54:2008/A2:2021

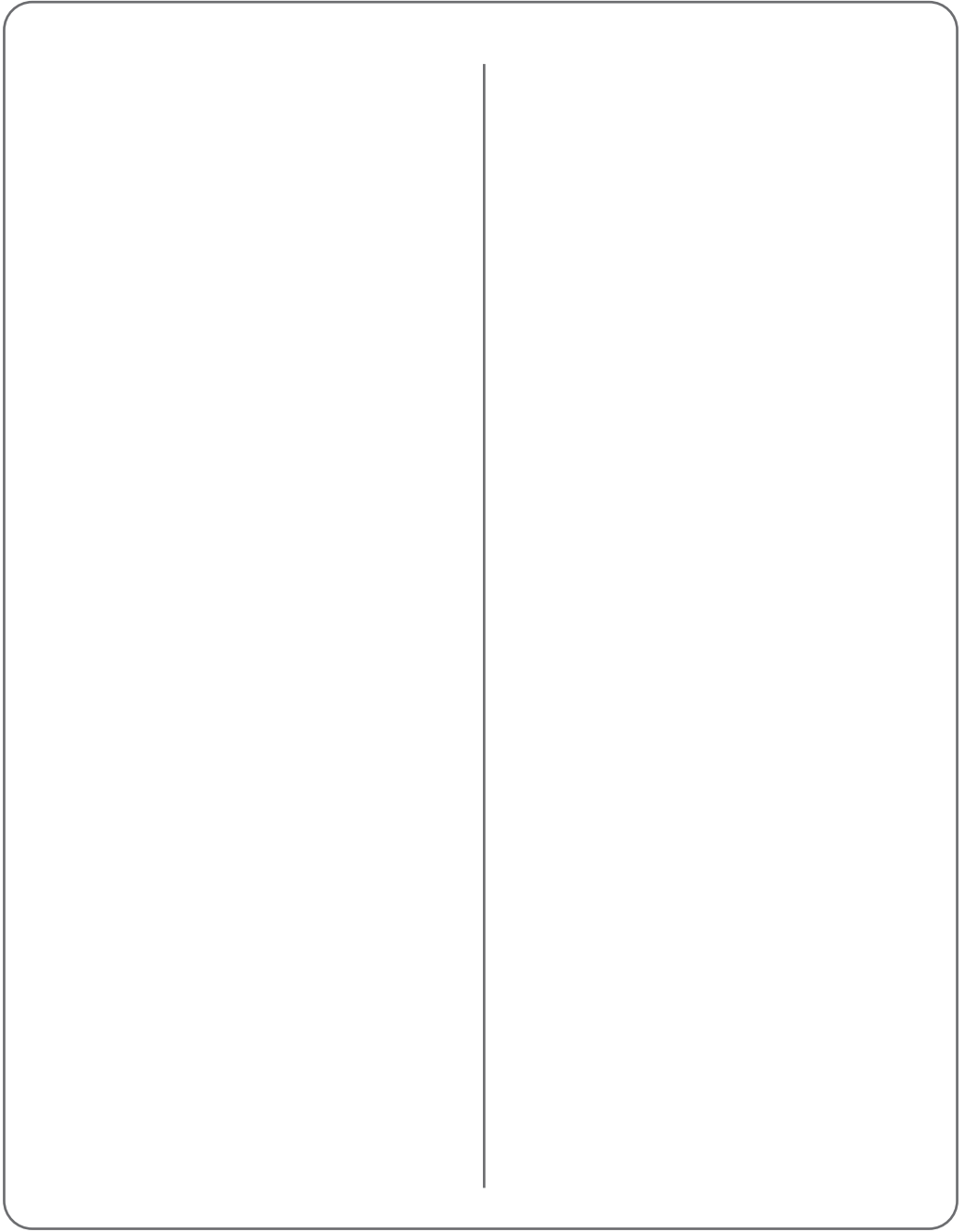
EN IEC 55014-1:2021

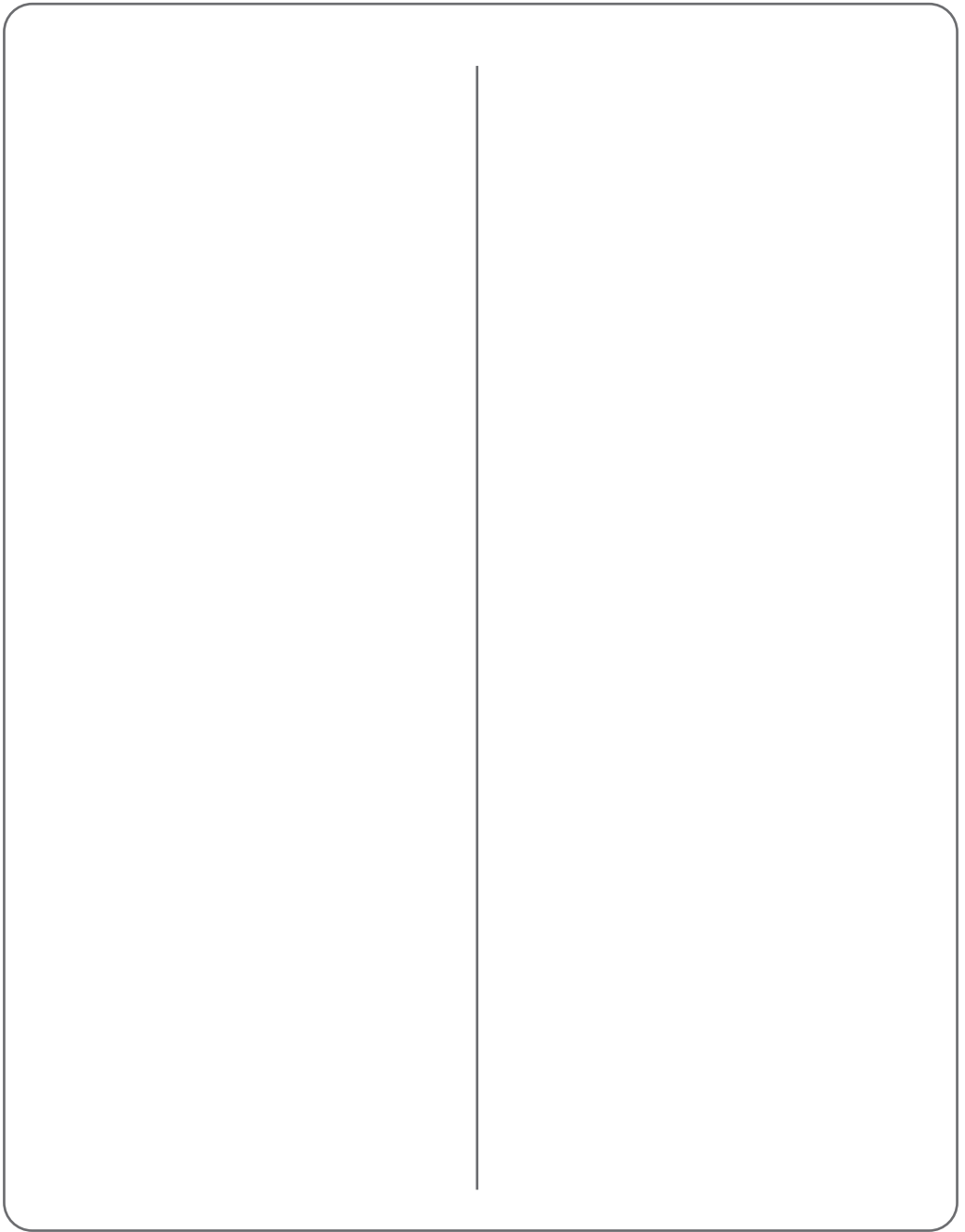
EN IEC 55014-2:2021

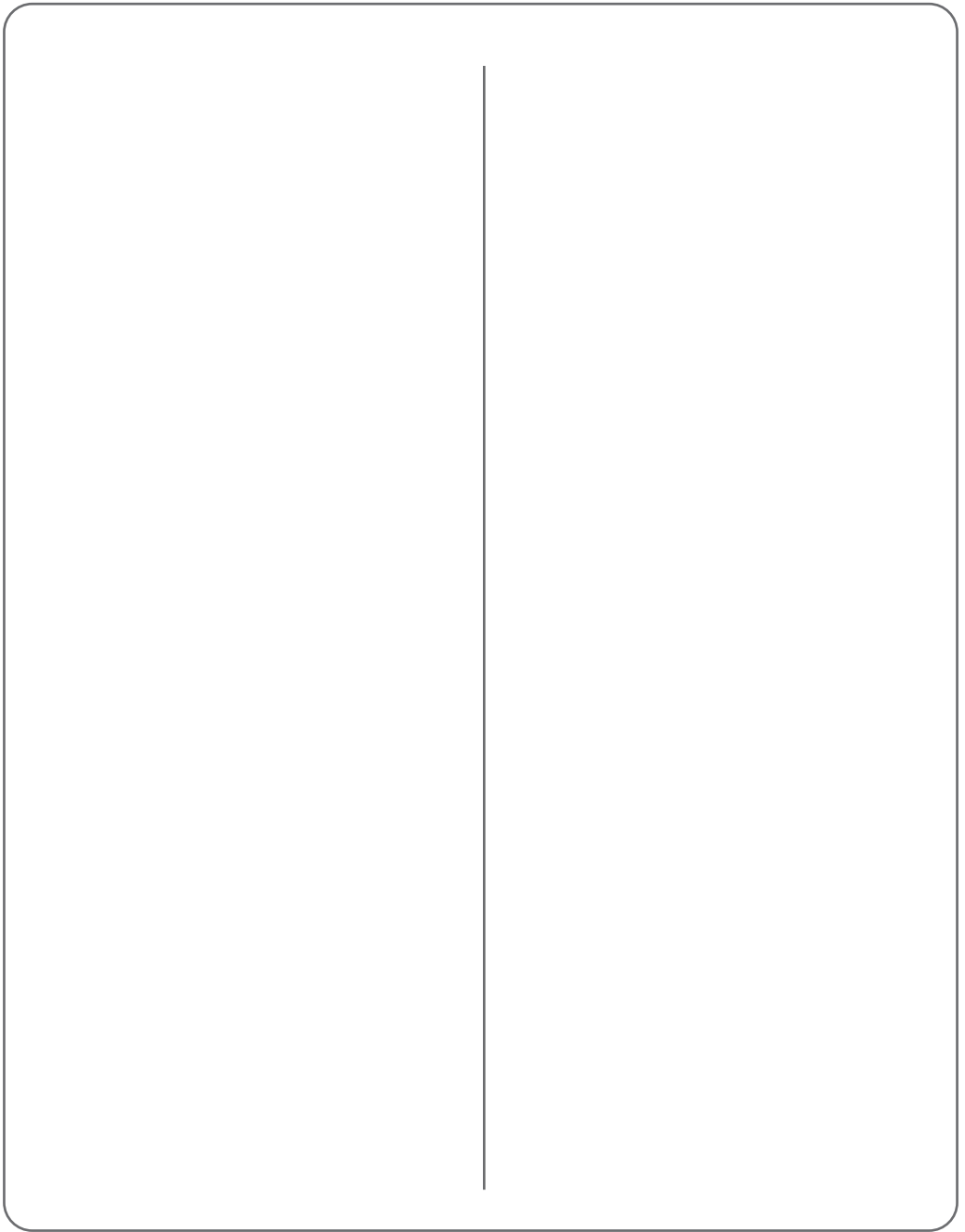
Staphorst, 8 juli 2025

Jin Min, kwaliteitsfunctionaris
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Nederland

Het product en de gebruikershandleiding kunnen worden gewijzigd. De technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.







Importiert von / Geïmporteerd door / Importé par:
Batavia B.V.,
Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst,
Niederlande/Nederland/Pays-Bas

www.bataviapower.com

© 2025 Batavia B.V.

4068706415371/0